

**Manuale d'uso - Effizienz Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes**

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV	
<b>S</b>	<b>FABER</b>	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com o norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке продукта в соответствии с 65/2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014	
		<b>M</b>	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandörens namn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums
<b>AEChood</b>	<b>52,9</b>	<b>kWh/a</b>	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Consumo de energia anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš	
<b>EEC</b>	<b>A</b>		Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatähokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase	
<b>FDEhood</b>	<b>29,2</b>		Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Efficiencia fluidodinámica	Efficiência fluidodinâmica	Flödesdynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliikudünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitāte	
<b>FDEC</b>	<b>A</b>		Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliikudünaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiska efektivitātes klase	
<b>LEhood</b>	<b>73</b>	<b>lux/Watt</b>	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Efficiencia luminosa	Efficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehoisuus	Belysningseffektivitet	Светога эффективность	Valgustusõhusus	Apagāsmoju efektivitāte	
<b>LEC</b>	<b>A</b>		Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehoikkusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagāsmoju efektivitātes klase	
<b>GFEhood</b>	<b>55,1</b>	<b>%</b>	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Clase de eficiencia de filtración de grasa	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringsseffektivitet	Fettfilteringsseffektivitet	Rasvasuodattuksen erotusaste	Fedtfiltreringsseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtreerimis efektiivitāte	
<b>GFEC</b>	<b>E</b>		Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringsseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringsseffektivitet	Rasvasuodattuksen erotusasteen luokka	Fedtfiltreringsseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Tauku filtreerimise efektiivitātes klase	
<b>Qmin</b>	<b>280</b>	<b>m3/h</b>	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Lufflöde vid minniahastighet	Lufflöde vid lägst hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftstrømsværdi ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu miinimumkiiruse	Minimālās gaisa plūsmas ātrums	
<b>Qmax</b>	<b>570</b>	<b>m3/h</b>	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufflöde vid maxiahastighet	Lufflöde vid högst hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftstrømsværdi ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksimumkiiruse	Maksimālās gaisa plūsmas ātrums	
<b>Qboost</b>	<b>670</b>	<b>m3/h</b>	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei hocheinstufiger Geschwindigkeit	Flujo de aire a velocidad intensiva	Fluxo de ar de velocidade intensiva	Lufflöde vid intensiv hastighet	Lufflöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Luftstrømsværdi ved intensiv hastighed	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiiruse	Paleinātās gaisa plūsmas ātrums	
<b>SPEmin</b>	<b>53</b>	<b>dBa</b>	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid minniahastighet	Akustisk A-veid lydfuktetsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho ilma- ja vesiolosuhteissa	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefteffemission ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon miinimumkiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā	
<b>SPEmax</b>	<b>68</b>	<b>dBa</b>	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid maxiahastighet	Akustisk A-veid lydfuktetsläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho ilma- ja vesiolosuhteissa	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefteffemission ved maksimumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksimumkiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā	
<b>SPEboost</b>	<b>70</b>	<b>dBa</b>	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydfuktetsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilma- ja vesiolosuhteissa	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefteffemission ved intensiv hastighed	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā	
<b>P0</b>	<b>0,49</b>	<b>Watt</b>	Consumo di corrente in modalità di	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia en modo de espera	Effektförbrukning i läsläge	Effektförbruk i avslått läge	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i standbystand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitearve oteterõizimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā	
<b>Ps</b>	<b>N/A</b>	<b>Watt</b>	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia en modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbrukning i hvilestand	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i standbystand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitearve oteterõizimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā	
<b>F</b>	<b>0,9</b>		Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informate volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisatavete vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014
<b>Qbep</b>	<b>368,0</b>	<b>m3/h</b>	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Tijdsnamecoëfficiënt	Factor de aumento de tempo	Tidsøkingsfaktor	Tidsøkingsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerron	Tidsførelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors	
<b>EElhood</b>	<b>51,7</b>		Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatõhususindeks	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss	
<b>Qmax</b>	<b>670,0</b>	<b>m3/h</b>	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmēritās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā	
<b>Wbep</b>	<b>156,0</b>	<b>W</b>	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmēritās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā	
<b>WL</b>	<b>2,2</b>	<b>W</b>	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luftchroom	Flujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximalt lufflöde	Høyeste luftgjennomstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimal luftstrom	Laika suurendustegur	Maksimālā gaisa plūsmas	
<b>Wbep</b>			Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektopag i det optimale driftspunkt	Подана электротергии, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektril võimsussisend parima tõhususe punktis	Izmērtā elektriskā jaudas ievade visefektīvākajā punktā	
<b>WL</b>			Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système de éclairage	Nennleistung der Lichterzeugung	Nominal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda
<b>Emidde</b>			Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kottan	Genomsnittligt lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla	Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogeflader	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmine valgustusvoime pliidipladil	Vidējais apgaismojuma sistēmas gaismas jaudas līmenis uz gatavošanas virsmas
<b>Lwa</b>			Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsvermogensniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudeffektivnivå vid maxinställning	Løydteffektivnivå ved høyest innstilling	Ääniteho tasu suurimmalla asetuksella	Lydeffektivniveau ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimisel seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie lielākajiem iestatījumiem
<b>CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO</b>			1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore da cuocere. 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	ENERGY SAVING TIPS 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when necessary. 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse intensive que dans les cas strictement nécessaires. 3) Augmentez la vitesse de la hotte lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche beseitigt werden. 2) Die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Erhöhen Sie die Drehzahl der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit. 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsfiltrierung optimiert wird.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Start kookactiviteit op de laagste snelheid in wanner u met koken begint om vochtigheid te regelen en kooklucht te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer u een groot volume damp uit verijst. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u veel damp ontwikkelt. 4) Houd het filterde de Haube schoon om de ventilatie- en geurfilterfunctie te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comience a cocinar, accione la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumente la velocidad de la campana sólo cuando sea necesario. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA 1) Comece a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário. 3) Aumente a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor exigir. 4) Mantenha limpo o filtro ou os filtros da capota para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros.	RÅD FÖR ENERGIBESPARING 1) Start kookaktivitet på min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matens dofter. 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläktens hastighet endast när stora mängder ånga kräver detta. 4) Se till att köksfläktens filter rent/rene för att optimera fettt- och luktfiltreringens effektivitet.	RÅD FOR ENERGIBESPARING 1) Start kookaktivitet på laveste hastighet når du starter matlagingen for at kontrollere fugtigheden og fjjerne matens lugt. 2) Brug kun intensiv hastighet når det er helt nødvendigt. 3) Øk kØkflØkternes hastighet ved stor dampmængde. 4) Hold kØkflØkternes filter rent/rene for at optimere lugt- og lugtfiltreringens effektivitet.	ENERGIANSÄÅSTUNOUJVOJA 1) Käynnistä liesituuttien miinimuminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi ja hajuun poistamiseksi kettipinnalla. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liesituuttieimen nopeutta vain kun höyryn määrä siltä sivä. 4) Pidä liesituuttieimen suodatin tai suodattimet puhtaina rovimiksi ja optimita tuuletusjärjestelmän tehokkuutta.	TIPS TIL ENERGIBESPARELSE 1) Start med laveste minnimumshastighet, når du begynder med tilberedningen. Således kan du kontrollere fugtheten og fjjerne lugten. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun hastigheden, når der er behov for en høj hastighed. 4) Hold embættens funktion og lugtfilter rene for at optimere deres funktion.	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ 1) В начале готовки включите вытяжку на минимальную скорость для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха. 2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость работы вытяжки только когда этого требуют наличие большого количества пара. 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального действия жиро- и запахов от готовки, эффективности.	ENERGIASAÄSTUNOUJANDED 1) Käynnistä liesituuttien miinimuminopeudella liesituuttien ohimussuuttimien ohimussuuttimien kautta. 2) Käsittele intensiivisesti liesituuttien ohimussuuttimien suuttimien välillä. 3) Suurenda liesituuttien kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 4) Hooldke liesituuttieime filtrid raava ja lõhna eemaldamiseks tõhususe optimeerimiseks puhtana.	PADOMI ENERGIJAS TAUPISANA 1) Sākumā ieslēdz liesu uz minimālās ātruma, lai kontrolētu mitrumu un izvadītu ēdiena gatavošanas laikā radīto tauku un smaržu. 2) Izmanto liesu ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 3) Palielināt vaiku ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 4) Uzturēt (fūz-) filtrus tīrus, lai optimizētu tauku un smaržu neitralizācijas efektivitāti.
<b>Norme di riferimento:</b>	<b>ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>	<b>Normative references:</b> <b>ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>	<b>Normes de référence:</b> <b>ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>	<b>Referenznormen:</b> <b>ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>	<b>Referentienormen:</b> <b>ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>	<b>Normas de referencia:</b> <b>ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>	<b>Normas de referência:</b> <b>CEI EN 61591 CEI EN 60704-2-13 EN 50564</b>	<b>Referensstandarder:</b> <b>ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>	<b>Referensstandarder:</b> <b>ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>	<b>Vitlenormit:</b> <b>ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>	<b>Referencstandarder:</b> <b>ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>	<b>Normatīvie dokumenti:</b> <b>ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>	<b>Normativilvidet:</b> <b>ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>	<b>Normatīvas atsauces:</b> <b>ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>		

**Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost / Průručka - Energetická účinnost / Рґручка - Энергетическая эффективность / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh**

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA
<b>S</b>	FABER	Додаткова технічна інформація про версію з'явилася 65/2014	Gaminio mikrokortelės informacija pagal 65/2014	Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. terméklappal kapcsolatos információk	Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobku podľa 65/2014	Informali de pe fişa produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na kartce produktu według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije o posklakovanim listu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην κάρτα του προϊόντος βάσει 65/2014	Urün fişli bilgisi, 65/2014'n göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информација о производу, према 65/2014	Bilece7 TArge de réir Uimh. 65/2014
<b>M</b>	305.0625.238 P2106	Назва постачальника	Tiekėjo pavadinimas	Iseni il-fornitur	A szállító neve	Jméno dodavatele	Méno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Ime dobavitelja	Όνομα του προμηθευτή	Tedarikçi adı	Име на доставчик	Назив добављача	Ainm an tsoláiríth
<b>AEChood</b>	52,9	kWh/a	Щорічне споживання	Metinis energijos suvartojimas	Il-konsum annwali tal-enerġija	Éves áramfogyasztás	Röcni energetická spotřeba	Röcni spotřeba energie	Ročni energetički suptřeba	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Ετήσιο κατανάλωση ενέργειας	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишна консумация на енергия	Годишна потрошња енергије	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bílana
<b>ECC</b>	A		Клас енергоефективності	Enerġijos efektyvumo klasė	Il-klassi tal-effiċjenza enerġetika	Energiatahatékonyaság besorolás	Třída energetické účinnosti	Třída energetické účinnosti	Clasă de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на енергийна ефективност	Класа енергетске ефикасности	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bílana
<b>FDEhood</b>	29,2		Гідродинамічна ефективність	Skybių dinamini efektyvumas	Il-klassi tal-effiċjenza fluwidodinamika	Áramlásdinamikai hatékonyság besorolás	Třída fluidní dynamické účinnosti	Třída hydrodynamické účinnosti	Clasă de eficiență fluvidinamică	Klasa wydajności fluwidynamicznej	Razred učinkovitosti protokne dinamike	Razred učinkovitosti protokne dinamike	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на динамиката на потока	Класа ефикасности динамичнегa потока	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bílana
<b>FDEC</b>	A		Ефективність освітлення	Apšvietimo efektyvumas	Il-klassi tal-Effiċjenza ta-Tidwli	Világítási hatékonyság besorolás	Třída světelné účinnosti osvětlení	Třída světelné účinnosti osvětlení	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti osvetljenosti	Razred svetline učinkovitosti	Avyrdinamia Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветляване	Класа ефикасности осветлява	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bílana
<b>LEhood</b>	73	lux/Wat	Клас ефективности осветления	Apšvietimo efektyvumas	Il-klassi tal-Effiċjenza ta-Tidwli	Világítási hatékonyság besorolás	Třída světelné účinnosti osvětlení	Třída světelné účinnosti osvětlení	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti osvetljenosti	Razred svetline učinkovitosti	Avyrdinamia Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветляване	Класа ефикасности осветлява	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bílana
<b>LEC</b>	A		Клас ефективности осветления	Apšvietimo efektyvumas	Il-klassi tal-Effiċjenza ta-Tidwli	Világítási hatékonyság besorolás	Třída světelné účinnosti osvětlení	Třída světelné účinnosti osvětlení	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti osvetljenosti	Razred svetline učinkovitosti	Avyrdinamia Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветляване	Класа ефикасности осветлява	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bílana
<b>GFEhood</b>	55,1	%	Клас эффективности фильтрации жира	Riebią filtravimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Filtrazzjoni tal-Grassiġiet	Zsírzsűrésési hatékonyság besorolás	Účinnost protlukové filtrace	Účinnost filtrovania tuků	Efficiencja de filtrare grăsime	Wydajność filtracji tłuszczu	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Učinkovitost protimaslačne filtracije	Yag Filtrisi Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на филтриране на мазнини	Класа ефикасности филтрирања масти	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bílana
<b>GFEhood</b>	55,1	%	Клас эффективности фильтрации жира	Riebią filtravimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Filtrazzjoni tal-Grassiġiet	Zsírzsűrésési hatékonyság besorolás	Třída účinnosti protlukové filtrace	Třída účinnosti protlukové filtrace	Clasă de eficiență pentru filtrarea grăsimilor	Klasa wydajności filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti protimaslačne filtracije	Yag Filtrisi Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на филтриране на мазнини	Класа ефикасности филтрирања масти	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bílana
<b>GFEC</b>	E		Поток воздуха при минимальной скорости	Oro srautas minimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Minimu waqt uzu normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Príetok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni pretek z najmanjšo hitrostjo	Minimum hızda hava akışı	Вздушний потік при мінімальної швидкості	Проток ваздуха при мінімальної швидкості	Aersheabhaidh Iosta le gnáthúsáid
<b>Qmin</b>	280	m3/h	Поток воздуха при максимальной скорости	Oro srautas maksimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Massimo waqt uzu normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Príetok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretek z največjo hitrostjo	Maximum hızda hava akışı	Вздушний потік при максимальній швидкості	Проток ваздуха при максимальной швидкості	Aersheabhaidh Uasta le gnáthúsáid
<b>Qmax</b>	570	m3/h	Поток воздуха при максимальной скорости	Oro srautas esant didžiausiam greičiui	Il-Fluss tal-Arja Itelescima waqt ta' qawwa intermedja	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Príetok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Flux de aer la viteză intensivă	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Zračni pretek pri intenzivni hitrosti	Yogun hızda hava akışı	Вздушний потік при підвищеній швидкості	Проток ваздуха при повышенной швидкості	Aersheabhaidh ag an dianúsáid
<b>Qboost</b>	670	m3/h	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою A три мін. циклом	Garsinio šaltinio lygis ore esant minimaliam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fil-veločità minima	Lövegibem mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimálnej rýchlosti	Emisia de zvučne sonare A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisia de zvučnu przy prędkości minimalnej	Emisija zvučne sonare A izračunava v zraku na najmanjši hitrosti	Emisija zvučne sonare A ponderirane u zraku na najmanjši hitrosti	Minimum hızda havadaki akustik A-agrahliki ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою A три мін. циклом	Акустична швидкість звуку при мінімальної швидкості	Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas Iosta
<b>SPEmin</b>	53	dBa	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою A при макс. циклом	Garsinio šaltinio lygis ore esant maksimaliam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fil-veločità massima	Lövegibem mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisia de zvučne sonare A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisia de zvučnu przy prędkości maksymalnej	Emisija zvučne sonare A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Emisija zvučne sonare A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Yogun hızda havadaki akustik A-agrahliki ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою A при макс. циклом	Акустична швидкість звуку при максимальній швидкості	Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas Uasta
<b>SPEmax</b>	68	dBa	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою A при макс. циклом	Garsinio šaltinio lygis ore esant didžiausiam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fil-veločità massima	Lövegibem mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emisia de zvučne sonare A ponderată în punctul de viteză intensivă	Emisia de zvučnu przy prędkości intensywnej	Emisija zvučne sonare A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Emisija zvučne sonare A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Yogun hızda havadaki akustik A-agrahliki ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою A при макс. циклом	Акустична швидкість звуку при підвищеній швидкості	Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an dianúsáid nó an luas treithe
<b>SPEboost</b>	70	dBa	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою A при макс. циклом	Garsinio šaltinio lygis ore esant didžiausiam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fil-veločità massima	Lövegibem mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emisia de zvučne sonare A ponderată în punctul de viteză intensivă	Emisia de zvučnu przy prędkości intensywnej	Emisija zvučne sonare A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Emisija zvučne sonare A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Yogun hızda havadaki akustik A-agrahliki ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою A при макс. циклом	Акустична швидкість звуку при підвищеній швидкості	Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an dianúsáid nó an luas treithe
<b>P0</b>	0,49	Watt	Енергоспоживання в режимі вимкнення	Enerġijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Miġi	Áramfogyasztás off (ki) üzemmodban	Spotřeba energie v režimu off	Spotřeba energie v režimu standby	Consum de curent în modul oprit	Zužycie prądu w trybie wyłączonym	Potrójena električne energije u načinu "off"	Poraba toka v načinu izklopa	Kapalı modda Güç Tüketimi	Консумация на енергия в изключено състояние	Потрошња електричне енергије у искљученом стању	Ídó cumhachta agus 6 sa mhóid míchta
<b>Ps</b>	N/A	Watt	Енергоспоживання в режимі очікування	Enerġijos suvartojimas prietaisu dirbant budijimo režimu	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Stenrija	Áramfogyasztás standby (készenlet) üzemmodban	Spotřeba energie v režimu standby	Spotřeba energie v pohotovostnom režime	Consum de curent în modul standby	Zužycie prądu w trybie gotowości	Potrójena električne energije u načinu "standby"	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Bekleme modunda Güç tüketimi	Консумация на енергия в режим на готовност	Потрошња електричне енергије у стању приправности	Ídó cumhachta agus 6 sa mhóid míchta
<b>F</b>	0,9		Додаткова інформація згідно з 66/2014	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerinti	Doplnkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplnkové informace podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Dodane informacije prema 66/2014	Додатне информације в складу с 66/2014	66/2014'n göre ilave bilgi	Допълнителна информация съгласно 66/2014	Додатне информације према 66/2014	Faisnéis Bhréise de réir Uimh. 66/2014
<b>EElhood</b>	51,7		Коефіцієнт ефективності часу	Laiko padidėjimo efektyvumas	Fattur tal- zieda fil-in	Iđónvélyesség együttható	Koefficient nárustu v čase	Koefficient nárustu v čase	Indeks efekтивности energeticke	Indeks efekтивности energeticke	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Sure arts faktörü	Коефіцієнт ефективності часу	Индекс енергийна ефективност	Fachörü međadate ama posredstva
<b>Pbep</b>	445	Pa	Индекс енергоефективності	Enerġijos efektyvumo indeksas	Il-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika	Energiatahatékonyasági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Ukazatel energetické účinnosti	Indice de eficiență energetică	Wskaźnik wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Enerji Verimliliği İndeksi	Индекс енергийна ефективност	Индекс енергетске ефикасности	Ímteacs Éifeachtúlachta Fuinnimh
<b>Qmax</b>	670,0	m3/h	Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Įsmatuotas oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Ir-rata tal-fluss tal-arja mkeġja fil-punt tal-effiċjenza massima	A legjobb hatékonyaság mellett mért légáram	Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Príetok vzduchu meryný v bode najvejšej účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni pretek, izmjeren pri točki največje učinkovitosti	En verimlilik ölçümü havada akışı oranı	Измерен ваздушний потік в точці на най-високу ефективність	Измерен проток ваздуха у тачки највеће ефикасности	Ráta aersreada toimhaige ar bpointe éifeachtúla is fear
<b>Wbep</b>	156,0	W	Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Įsmatuotas oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-pressjoni tal-arja mkeġja fil-punt tal-effiċjenza massima	A legjobb hatékonyaság mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Tlak vzduchu meryný v bode najvejšej účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni tlak, izmjeren pri točki največje učinkovitosti	En verimlilik ölçümü hava basıncı	Измерен ваздушний потік нагяне в точці на най-високу ефективність	Измерен притисак ваздуха у тачки највеће ефикасности	Ráta aerbhuá toimhaige ar bpointe éifeachtúla is fear
<b>WL</b>	2,2	W	Максимальная мощность	Maksimalus oro srautas	Il-fluss massimu tal-arja	maximális légáramlás	maximální průtok vzduchu	maximálny tok vzduchu	flux de aer max im	Maksymalny przepływ powietrza	maksimalni protok zraka	največji zračni pretek	Maximum akış hızı	Максимальна мощность	Максимална швидкість потоку	Aersheabhaidh uasta
<b>Wbep</b>	160	dBA	Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Įsmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-kontribut tal-enerġija elektrika mkeġja fil-punt tal-effiċjenza massima	A legjobb hatékonyaság mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrický príkon meryný v bode najvejšej účinnosti	Elektrický príkon meryný v bode najvejšej účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Električno napajanje izmeryeno na mjestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje, izmeryeno pri točki največje učinkovitosti	En verimlilik ölçümü elektrik güç değeri	Измерен ваздушний потік нагяне в точці на най-високу ефективність	Измерен притисак ваздуха у тачки највеће ефикасности	Íonchur cumhachta leictirí toimhaige ar bpointe éifeachtúla is fear
<b>WL</b>	160	lux	Номинальная мощность системы освещения	Nominali apšvietimo sistemos galia	Il-qawwa nominali tas-sistema tal-tidwli	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon systému osvětlení	Nominálny výkon systému osvetlenia	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustava osvetljave	Nazivna moč sistema osvetljave	Avyrdinamia sisteminin nominál güç	Номинальная мощность системы освещения	Номинална швидкість потоку	Cumhacht airminnial an chórais soláiste
<b>Emidde</b>	68	dBA	Средний уровень освещенности на поверхности плиты	Vidutinis virykės lygis paviršiume ir virtuvės įrenginiuose	Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-tidwli fuq il-wieħeġ	A világítási rendszer átlagvilágítási a főzőlapon	Průměrné osvětlení systému osvětlení na povrchu desky	Priemerné osvetlenie systému osvetlenia na povrchu desky	Iluminare medie a sistemului de iluminat pe suprafața	Srednie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania	Prosjecno osvetljenje sistema osvetljave na površini za kuhanje	Prosjecno osvetljenje sistema osvetljave na površini za kuhanje	Ygirme alandua virykės sisteminin virykės paviršiume ir virtuvės įrenginiuose	Средний уровень освещенности на поверхности плиты	Средня швидкість потоку на поверхні плити	Medansolisi an chórais soláiste ar an droimhla ccaireachta
<b>Lwa</b>	68	dBA	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою A	Garsio galios lygis esant didžiausiam nustatymui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fil-veločità massima	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení	Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení	Nivel de putere sonoră la setarea maximă	Poziom dźwięku przy ustawieniu maksymalnym	Podzvočni zvočni tlak pri največji nastavitvi	Zvočni tlak pri največji nastavitvi	En yüksək avayada ses gücü seviyesi	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою A	Нізо звучний шнаге при най-високій швидкості	Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas Uasta

ПОРАДИ ЩОДО ЕНЕРГОЗБЕРЕЖЕННЯ	ENERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI	SUGGERIMANTAI ENERGIJOS TAUPYMO	ENERGIATKARÉKÖSSÁGI TANÁCSOK	RADY PRO ENERGETICKÝ ÚSPOR	ODPORUČENIA NA ÚSPORU ENERGIJE	RECOMANDĂRI PENTRU REDUCEREA CONSUMULUI DE ENERIE	ZALECENIA DOTYCZĄCE Oszczędności energii	SAVJETI ZA ENERGETSKU UPORABU	SAVJETI ZA ENERGETSKU UPORABU	SAVJETI ZA ENERGETSKU UPORABU	SAVJETI ZA ENERGETSKU UPORABU	SAVJETI ZA ENERGETSKU UPORABU	SAVJETI ZA ENERGETSKU UPORABU	SAVJETI ZA ENERGETSKU UPORABU	SAVJETI ZA ENERGETSKU UPORABU	SAVJETI ZA ENERGETSKU UPORABU	
1) На початку приготування уварити ваздух на мінімальній швидкості, щоб контролювати вступ та подивитися запалю. 2) Використовуйте підсилювач швидкості, тільки коли це важко необхідно. 3) Зменшуйте швидкість витяжки, тільки коли це контролюється через велику кількість пари. 4) Підтримуйте чистоту фільтрів (ав) витяжки для ефективного фільтрації жиру та запалю.	1) Kad jungiate viryklę, juokite trauką uvirtinamam, kad sumažumėte drėgmę ir šilumą, kad paspartintų kvapams išsiviskinti ir uždegti maistą. 2) Naudokite greičio padidinimą, tik tada, kai būtina. 3) Sumažinkite greičio reguliavimą, tik tada, kai tai kontroliuojama per didelę garų kiekį. 4) Tinkamai prižiūrėkite filtrus (av) virtuvės ištraukimo įrenginio, kad efektyviau filtruotų žiūrą ir uždegtų maistą.	1) Kai jungiate viryklę, juokite trauką uvirtinamam, kad sumažumėte drėgmę ir šilumą, kad paspartintų kvapams išsiviskinti ir uždegti maistą. 2) Naudokite greičio padidinimą, tik tada, kai būtina. 3) Sumažinkite greičio reguliavimą, tik tada, kai tai kontroliuojama per didelę garų kiekį. 4) Tinkamai prižiūrėkite filtrus (av) virtuvės ištraukimo įrenginio, kad efektyviau filtruotų žiūrą ir uždegtų maistą.	1) Kézd a forró levegőt csak a legkisebb sebességgel kezelje, hogy megakadályozza a pára felhalmozását és a konyhai szagok eltávolítását érdekében. 2) Intenzív sebesség fokozatot csak nagyon indokolt esetben alkalmazzon. 3) A páraelvezető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőz mennyiség miatt. 4) Az optimális zsírszűrési és szagmentelési hatékonyság érdekében tartás tisztán a szűrőt vagy szűrőket.	1) Kým začnete variť, použite digestor s najnižšou rýchlosťou, aby bolo možné sledovať vstup a zapálenie. 2) Používajte posilovač rýchlosti iba vtedy, keď je to potrebné. 3) Znížte rýchlosť odsávania, iba keď to môžete kontrolovať cez veľkú množnosť paru. 4) Udržujte filtre (av) odsávania čistoty, aby bola optimalizovaná ich účinnosť pri protizhrievaní.	1) Kým začnete variti, spustite digestor s najnižjo hitrostjo, da bi lahko nadzirate vstop in zaželenje. 2) Uporabite posilovalnik hitrosti le, če je to potrebno. 3) Povečajte hitrost nape samo kad je lahko nadzirate preko velike količine para. 4) Održavajte čistotno stanje filtrov, ki jih uporabite za optimizacijo učinkovitosti protizhrievanja.	1) Po rozpoznanju zapaljenja, upravljač z najnižjo hitrostjo, da bi lahko nadzirate vstop in zaželenje. 2) Uporabite posilovalnik hitrosti le, če je to potrebno. 3) Povečajte hitrost nape samo kad je lahko nadzirate preko velike količine para. 4) Održavajte čistotno stanje filtrov, ki jih uporabite za optimizacijo učinkovitosti protizhrievanja.	1) Po rozpoznaniu zapaleni, upravljač z najnižszą prędkością, aby było możliwe nadzorować wstęp i zapalenie. 2) Wykorzystaj wzmacniacz prędkości tylko w sytuacji, kiedy jest to konieczne. 3) Zmniejsz prędkość wyciągu, tylko w sytuacji, kiedy jest to kontrolowane przez dużą ilość pary. 4) Utrzymuj czystość filtrów (aw) wyciągu, aby efektywniej filtrowały tłuszcz i zapalenie.	1) Kým začnete variť, použite digestor s najnižšou rýchlosťou, aby bolo možné sledovať vstup a zapálenie. 2) Používajte posilovač rýchlosti iba vtedy, keď je to potrebné. 3) Znížte rýchlosť odsávania, iba keď to môžete kontrolovať cez veľkú množnosť paru. 4) Udržujte filtre (av) odsávania čistoty, aby bola optimalizovaná ich účinnosť pri protizhrievaní.	1) Kým začnete variti, spustite digestor s najnižjo hitrostjo, da bi lahko nadzirate vstop in zaželenje. 2) Uporabite posilovalnik hitrosti le, če je to potrebno. 3) Povečajte hitrost nape samo kad je lahko nadzirate preko velike količine para. 4) Održavajte čistotno stanje filtrov, ki jih uporabite za optimizacijo učinkovitosti protizhrievanja.	1) Po rozpoznaniu zapaljenja, upravljač z najnižjo hitrostjo, da bi lahko nadzirate vstop in zaželenje. 2) Uporabite posilovalnik hitrosti le, če je to potrebno. 3) Povečajte hitrost nape samo kad je lahko nadzirate preko velike količine para. 4) Održavajte čistotno stanje filtrov, ki jih uporabite za optimizacijo učinkovitosti protizhrievanja.	1) Po rozpoznaniu zapaljenja, upravljač z najnižjo hitrostjo, da bi lahko nadzirate vstop in zaželenje. 2) Uporabite posilovalnik hitrosti le, če je to potrebno. 3) Povečajte hitrost nape samo kad je lahko nadzirate preko velike količine para. 4) Održavajte čistotno stanje filtrov, ki jih uporabite za optimizacijo učinkovitosti protizhrievanja.	1) Po rozpoznaniu zapaljenja, upravljač z najnižjo hitrostjo, da bi lahko nadzirate vstop in zaželenje. 2) Uporabite posilovalnik hitrosti le, če je to potrebno. 3) Povečajte hitrost nape samo kad je lahko nadzirate preko velike količine para. 4) Održavajte čistotno stanje filtrov, ki jih uporabite za optimizacijo učinkovitosti protizhrievanja.	1) Po rozpoznaniu zapaljenja, upravljač z najnižjo hitrostjo, da bi lahko nadzirate vstop in zaželenje. 2) Uporabite posilovalnik hitrosti le, če je to potrebno. 3) Povečajte hitrost nape samo kad je lahko nadzirate preko velike količine para. 4) Održavajte čistotno stanje filtrov, ki jih uporabite za optimizacijo učinkovitosti protizhrievanja.	1) Po rozpoznaniu zapaljenja, upravljač z najnižjo hitrostjo, da bi lahko nadzirate vstop in zaželenje. 2) Uporabite posilovalnik hitrosti le, če je to potrebno. 3) Povečajte hitrost nape samo kad je lahko nadzirate preko velike količine para. 4) Održavajte čistotno stanje filtrov, ki jih uporabite za optimizacijo učinkovitosti protizhrievanja.	1) Po rozpoznaniu zapaljenja, upravljač z najnižjo hitrostjo, da bi lahko nadzirate vstop in zaželenje. 2) Uporabite posilovalnik hitrosti le, če je to potrebno. 3) Povečajte hitrost nape samo kad je lahko nadzirate preko velike količine para. 4) Održavajte čistotno stanje filtrov, ki jih uporabite za optimizacijo učinkovitosti protizhrievanja.	1) Po rozpoznaniu zapaljenja, upravljač z najnižjo hitrostjo, da bi lahko nadzirate vstop in zaželenje. 2) Uporabite posilovalnik hitrosti le, če je to potrebno. 3) Povečajte hitrost nape samo kad je lahko nadzirate preko velike količine para. 4) Održavajte čistotno stanje filtrov, ki jih uporabite za optimizacijo učinkovitosti protizhrievanja.	1) Po rozpoznaniu zapaljenja, upravljač z najnižjo hitrostjo, da bi lahko nadzirate vstop in zaželenje. 2) Uporabite posilovalnik hitrosti le, če je to potrebno. 3) Povečajte hitrost nape samo kad je lahko nadzirate preko velike količine para. 4) Održavajte čistotno stanje filtrov, ki jih uporabite za optimizacijo učinkovitosti protizhrievanja.

Normatyvūs nuorodos	Standarts ta Referenz	Referencia Jogsabályok	Referenční normy	Referenčné normy	Norme de referință	Zgodba z normami	Referentne norme	Referenčni standardi	Протоур оводорост	Uyulmasi gereklı referanslar	Източник на нормативна уредба	Норматив	Източник на нормативна уредба
-ENIEC 61591 -ENIEC 60704-2-13 -EN 50564	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 5056												